



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2018

**ITALIAN SECOND LANGUAGE: PAPER II**

**MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

100 marks

---

**These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.**

**The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.**

---

**SECTION A WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT  
EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS**

**QUESTION 1 Produrre un testo descrittivo/narrativo**

Si attribuiscono:

	Ottimo	Buono	Sufficiente	Carente	Grave
<b>Consegna</b> Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	3	2.5	1.5	1	0
<b>La stesura</b> finale ha introduzione, corpo e conclusione; è chiara, coerente e logica	5	4	3	2	1
<b>Ragionamento</b> Capacità di esprimere idee, sentimenti e reazioni e dare una propria opinione convincente/ matura/semplice/superficiale/ insufficiente	5	4	3	2	1
<b>Competenza linguistica</b> Livello e qualità di grammatica, uso vari tempi, concordanze, pronomi ecc.	10–9	8–7	6–5	4–3	2–1
<b>Uso lessicale</b> ; corretto, corrente e centrato	5	4	3	2	1
<b>Originalità</b> dell'argomentazione	2	1	1	0	0
	<b>30</b>				

**SECTION B WRITING A TRANSACTIONAL TEXT/FORMULATING INFORMATION**

**QUESTION 2 Produrre un testo funzionale (transactional)**

Si attribuiscono:

<b>Consegna</b> Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	1
Corretto impiego di tono e registro	1
Stesura: Messaggio sms, una mail, cartolina, nota,	1
Qualità e precisione morfosintattica e lessicale	7
	<b>10</b>

**SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT/REFORMULATION OF INFORMATION****QUESTION 3.1 Riformulazione**

Attenersi all' <b>argomento</b> e al <b>numero</b> di parole richieste	2
Capacità di adeguare il messaggio alla situazione ed all'interlocutore; esecuzione della richiesta usando le informazioni date senza cambiarle	2
Corretto impiego di <b>tono e registro</b>	2
<b>Uso lessicale</b> ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione <b>grammaticale</b> include tempi corretti, concordanza nomi aggettivi, uso di pronomi, uso del discorso diretto e interrogativi	10
<b>La stesura</b> deve seguire il formato un articolo breve	2
	<b>20</b>

**(Non più di 120 parole)**

La pirateria no!

Ogni giorno noto che più persone scaricano dall'internet. I dati che illustrano il problema: L'ipod medio contiene \$ 800 di musica illegalmente scaricata. Questo ci fa capire che se avessimo pagato quei soldi sarebbero andati nelle loro tasche e non sarebbe gratis nella nostra tasca.

Per capire quanto sia grande il problema si nota che solo il 37% della musica ascoltata è stata, illegalmente acquistata.

Le statistiche in Italia rivelano che il 14% degli italiani lo considera un reato da perseguire. Quando il 22% ignora che sia illegale diventa un problema enorme. Con queste statistiche voglio che noi tutti facciamo qualcosa per smettere lo scaricare della musica illegalmente, ed invece aiutiamo gli artista a sopravvivere comprando la loro musica legalmente.

**QUESTION 3.2 Sintesi**

Atternersi all' <b>argomento</b> e al <b>numero</b> di parole richieste	4
Corretto impiego di tono e registro	2
<b>Uso lessicale</b> ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione grammaticale	10
<b>La stesura</b> deve essere in formato di dialogo.	2
	<b>20</b>

**(Non più di 120 parole)**

- Franco, come stai?
- Ciao Marco. Bene e tu?
- Ho un problema. Mi piace questa ragazza ma è timida e non so come comportarmi. Mi aiuteresti?
- Certo. Allora, non essere aggressivo, perché se no la spaventi. Chiedile di essere amico così la conoscerai meglio.
- Pensi che a scuola la posso aiutare con la matematica, vedo che non va molto bene.
- Sì, ma chiedi a lei se vuole il tuo aiuto.
- Falla sentire a suo agio così lei parlerà di quello che le piace fare e farla parlare di se stessa, così lei conquisterà la tua fiducia. Le puoi anche raccontare un segreto, innocente ovvio.
- Ho capito Franco. Ci penso e ti faccio sapere.
- Certo a presto e in bocca al lupo.

**[Total: 100 marks]**